32000R1825

REGULAMENTUL (CE) NR. 1825/2000 AL COMISIEI
din 25 august 2000
de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1760/2000 al Parlamentului European și al Consiliului privind etichetarea cărnii de vită și mânzat și a produselor din carne de vită și mânzat

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iulie 2000 de stabilire a unui sistem de identificare și înregistrare a bovinelor și privind etichetarea cărnii de vită și mânzat și a produselor din carne de vită și mânzat și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 820/97 al Consiliului ([1]), în special articolul 19,

întrucât:

(1) Ar trebui stabilite normele de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1760/2000, în special cu privire la vânzările între statele membre, pentru ca sistemul de etichetare să nu ducă la denaturări ale comerțului pe piața de carne de vită și mânzat.

(2) Pentru a asigura urmărirea, este necesar, atât în contextul sistemelor obligatorii, cât și în cele facultative de etichetare a cărnii de vită și mânzat, ca operatorii și organizațiile să păstreze un sistem de identificare și un sistem de înregistrare cuprinzător pentru carnea de vită și mânzat, la fiecare etapă de producție și vânzare.

(3) Pentru a identifica abatoarele pentru care nu există număr de aprobare, este necesar, pentru o perioadă de tranziție, să se ofere metode alternative de identificare pentru aceste abatoare.

(4) Este necesar, de asemenea, să se definească procedura ce trebuie să fie urmată pentru etichetarea cărnii de vită și mânzat provenite de la animale pentru care nu există date complete privind nașterea și circulația, deoarece înregistrarea acestor date a fost cerută numai după 1 ianuarie 1998 prin Regulamentul (CE) nr. 820/97 al Consiliului din 21 aprilie 1997 de stabilire a unui sistem de identificare și înregistrare a bovinelor și privind etichetarea cărnii de vită și mânzat și a produselor din carne de vită ([2]). O dispoziție similară este necesară pentru etichetarea cărnii de vită și mânzat provenită de la animale vii importate în Comunitate din țări terțe.

(5) În contextul indicării complete a originii, pentru a evita repetarea inutilă a indicării pe eticheta statelor membre sau țărilor terțe în care a avut loc creșterea, este necesară introducerea unei prezentări simplificate bazate pe timpul în care animalul de la care provine carnea a fost ținut în statul membru sau țara terță de naștere sau de sacrificare.

(6) Este necesară clarificarea situației cu privire la informațiile suplimentare care pot fi incluse pe etichete conform procedurii simplificate de etichetare pentru carnea tocată de vită. Aceste informații suplimentare pot fi indicate până la 1 septembrie 2000, în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000. Anumite informații pot fi indicate numai până la 1 ianuarie 2002 dacă statul membru respectiv a luat o decizie pentru aplicarea sistemului național obligatoriu de etichetare care include aceste informații sau dacă operatorul respectiv indică informația în mod facultativ.

(7) În contextul sistemului facultativ de etichetare a cărnii de vită, este necesar să se prevadă o procedură de aprobare accelerată sau simplificată pentru anumite bucăți de carne de vită etichetate într-un stat membru conform unei specificații aprobate și introduse pe teritoriul altui stat membru.

(8) În vederea garantării fiabilității specificației, este necesar ca organismul independent și autoritatea competentă să aibă acces la toate înregistrările păstrate de operatori și organizații și să efectueze controale regulate la fața locului pe baza analizei de risc.

(9) Articolul 17 din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 stabilește anumite dispoziții atunci când producția de carne de vită și mânzat se realizează, total sau parțial, într-o țară terță. Este adecvat să se prevadă norme de aplicare a procedurii de aprobare pentru importul de carne de vită și mânzat din țări terțe.

(10) Pentru a se asigura că măsurile de etichetare cu privire la carnea de vită și mânzat importată sunt de o fiabilitate echivalentă cu cele aplicabile pentru carnea de vită și mânzat din Comunitate, Comisia examinează notificările primite din țările terțe. Notificările complete se transmit statelor membre atunci când Comisia ajunge la concluzia că procedurile și/sau criteriile aplicate în țările terțe respective sunt echivalente cu standardele stabilite în Regulamentul (CE) nr. 1760/2000.

(11) Pentru a garanta fiabilitatea sistemului de etichetare în țările terțe Comisia poate solicita informații suplimentare și ar trebui să ia măsurile necesare, având în vedere informațiile primite ca urmare a acestei solicitări.

(12) Comisia poate efectua controale în țările terțe. Pentru a putea efectua controale într-o țară terță, Comisia are nevoie de acordul prealabil al țării terțe respective. În absența acestui acord, Comisia ar trebui să ia măsurile necesare.

([1]) JO L 204, 11.8.2000, p. 1.
([2]) JO L 117, 7.5.1997, p. 1.

(13) Este necesar ca statele membre să efectueze controale pentru a se asigura că etichetele folosite sunt suficient de precise.

(14) Ar trebui stabilit un cadru pentru sancțiunile ce trebuie impuse operatorilor. Acest cadru ar trebui să țină cont de situațiile în care un operator nu a etichetat carnea de vită și mânzat în conformitate cu normele sistemului obligatoriu de etichetare sau când un operator a etichetat carnea de vită și mânzat, în contextul sistemului de etichetare facultativă, fără a se conforma specificației sau atunci când nu există nici o specificație aprobată. Pentru o perioadă limitată, până la 1 ianuarie 2001, pentru a ține cont de dificultățile operatorilor privind aplicarea prezentului regulament, cele mai severe sancțiuni ar trebui acordate numai când eticheta conține informații care induc în eroare consumatorul sau nu se conformează cu caietul de sarcini aprobat.

(15) Regulamentul (CE) nr. 820/97 a prevăzut că fiecare operator sau organizație care dorește să facă o indicare facultativă pe o etichetă transmite un caiet de sarcini pentru aprobarea de către autoritatea competentă a fiecărui stat membru în care are loc producția sau vânzarea cărnii de vită și mânzat respective. Regulamentul (CE) nr. 2772/1999 al Consiliului din 21 decembrie 1999 care prevede norme generale pentru un sistem obligatoriu de etichetare a cărnii de vită și mânzat [1] permitea operatorilor să continue prezentarea indicațiilor facultative pe etichetele de carne de vită și mânzat, ca o completare la indicațiile obligatorii, până la 31 august 2000.

(16) Cu condiția să nu fi fost efectuată nici o modificare la caietele de sarcini facultative aprobate și cu condiția ca acestea să fie în conformitate cu noile norme, este adecvat ca aceste caiete de sarcini, precum și cele aprobate pentru țările terțe să rămână în continuare valabile.

(17) Regulamentul (CE) nr. 820/97 prevede că, atunci când există detalii suficiente în sistemul de identificare și înregistrare a bovinelor, statele membre pot decide că, pentru carnea de vită și mânzat provenită de la animale născute, crescute și sacrificate în același stat membru, trebuie, de asemenea, indicate pe etichetă informațiile suplimentare. Regulamentul (CE) nr. 2772/1999 a permis statelor membre să continue să recurgă la posibilitatea de a impune un sistem de etichetare obligatoriu pentru carnea de vită și mânzat provenită de la animale născute, îngrășate și sacrificate pe propriul teritoriu, în conformitate cu articolul 19 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 820/97, pe o bază provizorie, până la 31 august 2000.

(18) Decizia nr. 98/595/CE a Comisiei din 13 octombrie 1998 privind introducerea unui sistem obligatoriu de etichetare a cărnii de vită și mânzat în Franța și Belgia [2] și Decizia nr. 1999/1/CE a Comisiei din 14 decembrie 1998 privind introducerea unui sistem obligatoriu de etichetare a cărnii de vită și mânzat în Finlanda [3] permit acestor state membre impunerea unui sistem obligatoriu de etichetare a cărnii de vită și mânzat provenită de la animale născute, îngrășate și sacrificate pe propriul teritoriu. Aceste decizii, precum și alte decizii ulterioare de acest tip, ar trebui să continue să se aplice până la intrarea în vigoare, la 1 ianuarie 2002, a mențiunii complete privind originea în sistemul obligatoriu de etichetare comunitar.

(19) Pentru a monitoriza aplicarea sistemului facultativ de etichetare, statele membre ar trebui să stabilească caiete de sarcini aprobate și să comunice Comisiei informațiile privind normele naționale de aplicare și indicațiile facultative aprobate pe teritoriul lor. Este necesar să se păstreze o actualizare periodică a acestor informații.

(20) Este necesară abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1141/97 al Comisiei din 23 iunie 1997 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 820/97 al Consiliului privind etichetarea cărnii de vită și mânzat și a produselor din carne de vită și mânzat [4], modificat ultima dată de Regulamentul (CE) nr. 824/98 [5]. Totuși, pentru a evita confuziile în timpul perioadei de tranziție înainte de introducerea sistemului obligatoriu, conform Regulamentului (CE) nr. 1760/2000, Regulamentul (CE) nr. 1141/97 ar trebui să rămână aplicabil pentru carnea provenită de la animale sacrificate înainte de 1 septembrie 2000.

(21) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a cărnii de vită și de mânzat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Urmărirea

Toți operatorii și organizațiile, în sensul articolului 12 a treia liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, în fiecare etapă de producție și vânzare, au un sistem de identificare și un sistem complet de înregistrare.

Acest sistem se aplică în așa manieră încât să se asigure legătura dintre identificarea cărnii și animalul sau animalele respective în conformitate cu articolul 13 alineatul (1) și articolul 16 alineatul (2) din regulamentul menționat anterior.

Sistemul de înregistrare ține în evidență, în special, sosirea și plecarea animalelor, a carcaselor și/sau a bucăților tranșate, pentru a asigura garantarea corelării dintre sosiri și plecări.

Articolul 2

Etichetarea atunci când nu sunt disponibile informații

(1) Numărul aprobării, în conformitate cu articolul 13 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 este:

(a) fie numărul aprobării, în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Directiva 64/433/CEE a Consiliului [6];

(b) fie, atunci când nu există numărul aprobării, numărul național de înregistrare.

[1] JO L 334, 28.12.1999, p. 1.
[2] JO L 286, 23.10.1998, p. 55.
[3] JO L 1, 5.1.1999, p. 3.
[4] JO L 165, 24.6.1997, p. 7.
[5] JO L 117, 21.4.1998, p. 4.
[6] JO L 121, 29.7.1964, p. 2012/64.

În cazul în care nici unul dintre aceste două numere nu este disponibil până la 1 ianuarie 2001, numărul poate fi înlocuit cu numele și adresa abatorului.

(2) În conformitate cu articolul 13 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000:

(a) pentru carnea provenită de la animalele născute în Comunitate înainte de 1 ianuarie 1998, atunci când informațiile privind locul nașterii și/sau locul creșterii, altul decât ultimul loc al creșterii, nu sunt disponibile, indicația privind locul nașterii și/sau locul creșterii se înlocuiește cu indicația „*(Născut înainte de 1 ianuarie 1998)";

(b) pentru carnea provenită de la animalele vii importate în Comunitate, în cazul în care informațiile privind locul nașterii și/sau locul creșterii, altul decât ultimul loc al creșterii, nu sunt disponibile, indicația privind locul nașterii și/sau locul creșterii se înlocuiește cu indicația „*(Import viu în CE)" sau „*[Import viu din (numele țării terțe)]".

Articolul 3

Simplificarea indicării originii

În conformitate cu articolul 13 alineatul (5) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, pentru carnea de vită și mânzat provenită de la animale care au fost crescute 30 de zile sau mai puțin:

— în statul membru sau țara terță de naștere;

— în statul membru sau țara terță în care a avut loc sacrificarea,

indicarea acestor state membre sau țări terțe, ca stat membru sau țară terță unde a avut loc creșterea, nu este necesară, cu condiția ca aceste animale să fi fost crescute în alt stat membru sau țară terță pe o perioadă mai mare de 30 de zile.

Articolul 4

Dimensiunea unui grup

(1) În timpul tranșării carcaselor sau a sferturilor, dimensiunea grupului prevăzut în articolul 13 alineatul (1) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 este definită de numărul de carcase sau sferturi tranșate împreună și care constituie un lot pentru unitatea de tranșare respectivă. Această dimensiune nu poate depăși, în nici un caz, producția unei zile.

(2) În timpul tranșării sau tocării ulterioare, un grup poate fi refăcut din toate grupurile prevăzute în alineatul (1) care au fost tranșate sau tocate în aceeași zi.

Articolul 5

Carnea tocată de vită

(1) În sensul prezentului regulament, carnea tocată de vită se definește drept carne care a fost tocată în bucăți sau trecută printr-o mașină de tocat.

(2) Informațiile suplimentare care pot fi incluse pe etichete, în conformitate cu articolul 14 al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 sunt:

(a) începând de la 1 septembrie 2000, indicațiile prevăzute în articolul 13 alineatul (2) literele (b) și (c) din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, precum și data tocării;

(b) începând de la 1 septembrie 2000 până la 1 ianuarie 2002, indicațiile prevăzute în articolul 13 alineatul (5) litera (a) punctele (i) și (ii) și litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, dacă statul membru respectiv adoptă decizia de aplicare a unui sistem național obligatoriu de etichetare care include aceste informații sau dacă operatorul respectiv indică informațiile în mod voluntar, în conformitate cu titlul II secțiunea II din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000;

(c) începând de la 1 ianuarie 2002, indicațiile prevăzute în articolul 13 alineatul (5) litera (a) punctele (i) și (ii) din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000.

Articolul 6

Proceduri de aprobare

(1) Perioada prevăzută în articolul 16 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, în care nu a fost refuzată sau acordată o aprobare sau nu au fost solicitate informații suplimentare de către autoritatea competentă a statului membru căruia îi este trimisă carnea de vită, este de două luni de la data transmiterii solicitării.

(2) În conformitate cu articolul 16 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 pentru bucățile de carne de vită superioare, în pachete individuale, etichetate într-un stat membru conform unui caiet de sarcini aprobat și introdus pe teritoriul altui stat membru, atunci când nu se adaugă nici o informație la eticheta inițială, perioada prevăzută în articolul 16 alineatul (3) al doilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 este de 14 zile.

(3) În sensul articolului 16 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, carnea de vită și mânzat în pachete mici pentru vânzare cu amănuntul care au fost etichetate într-un stat membru conform unei specificații aprobate poate fi introdusă pe teritoriul altui stat membru și comercializată în acesta fără aprobarea prealabilă a specificației de etichetare de către acest stat membru, cu condiția ca:

(a) pachetele respective să rămână neschimbate;

(b) caietul de sarcini aprobat de statul membru de ambalare să acopere, de asemenea, comercializarea cărnii ambalate în alte state membre;

(c) statul membru care aprobă acest caiet de sarcini furnizează, în avans, tuturor statelor membre toate informațiile necesare atunci când, conform caietului de sarcini aprobat, carnea de vită și mânzat ambalată urmează să fie comercializată.

Articolul 7

Controale

(1) Operatorii și organizațiile acordă acces permanent experților Comisiei, autorității competente și organului de control independent relevant, în sensul articolului 16 alineatul (1) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, în incintele sale și la toate înregistrările care dovedesc că informațiile de pe etichetele respective sunt corecte.

(2) Autoritatea competentă și, în cazul prevăzut în articolul 16 alineatul (1) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, organul independent de control efectuează controale periodice la fața locului, pe baza analizei de risc care ia în considerare, în special, complexitatea caietului de sarcini respectiv. Pentru fiecare control se întocmește un raport de inspecție care include toate neregulile, precum și măsurile propuse pentru remedierea situației și orice termene limită și sancțiuni impuse.

(3) Atunci când alternativa prevăzută în articolul 16 alineatul (1) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 nu este respectată, statele membre vor efectua controale în așa manieră încât să se ofere suficiente garanții privind acuratețea etichetelor folosite. Frecvența acestora este stabilită, în special, prin menționarea complexității caietului de sarcini respectiv.

(4) Operatorii, organizațiile și organele independente de control comunică autorității competente toate informațiile relevante.

Articolul 8

Aprobări acordate de țările terțe

(1) Comisia verifică dacă notificările sunt complete în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000. La primirea unei notificări incomplete, Comisia informează țara terță respectivă, indicând informațiile solicitate.

Notificările complete se transmit statelor membre, cu excepția cazului în care Comisia ajunge la concluzia că procedurile și/sau criteriile aplicate în țara terță respectivă nu sunt echivalente cu standardele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, în conformitate cu competența sa de a acționa conform articolului 17 alineatul (2) al treilea paragraf din regulamentul menționat anterior.

(2) Dacă, în orice moment, Comisia consideră, pe baza notificării prevăzute în articolul 17 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, că este adecvat să verifice dacă procedurile și/sau criteriile notificate de o țară terță sunt în prezent echivalente cu standardele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, Comisia poate solicita țării terțe să furnizeze orice informații necesare. Comisia poate solicita țării terțe, în special copii ale caietelor de sarcini aprobate de autoritatea competentă desemnată. Comisia mai poate solicita țării terțe să autorizeze reprezentanți ai Comisiei pentru a efectua controale în țara terță.

(3) Dacă orice informație sau autorizație solicitată în conformitate cu alineatul precedent nu este în termenul specificat de Comisie, Comisia poate concluziona că procedurile și/sau criteriile aplicate într-o țară terță nu sunt echivalente cu standardele prevăzute în Regulamentul (CE) nr. 1760/2000.

(4) Comisia poate modifica, în orice moment, decizia sa inițială cu privire la echivalența procedurilor și/sau criteriilor aplicate în țara terță respectivă, în conformitate cu articolul 17 alineatul (2) al treilea paragraf din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000.

Articolul 9

Sancțiuni

(1) Statele membre stabilesc sistemul de sancțiuni care se aplică în cazul nerespectării Regulamentului (CE) nr. 1760/2000 și iau toate măsurile necesare pentru a asigura aplicarea sa. Sancțiunile prevăzute sunt eficace, proporționale și descurajatoare.

(2) Fără să aducă atingere sancțiunilor prevăzute în articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, atunci când carnea de vită și mânzat a fost etichetată:

— fără respectarea sistemului obligatoriu de etichetare sau

— în cazul aplicării sistemului facultativ, fără respectarea specificației, sau când nu există un caiet de sarcini aprobat,

statele membre solicită scoaterea cărnii de vită de pe piață până când aceasta este reetichetată în conformitate cu prezentul regulament.

Cu toate acestea, dacă această carne respectă toate normele veterinare și de igienă existente, statele membre pot, în plus față de sancțiunile prevăzute în alineatul (1), să autorizeze ca această carne să fie trimisă direct pentru transformarea în produse, altele decât cele prevăzute în articolul 12 prima liniuță din Regulamentul (CE) nr. 1760/2000.

(3) Până la 1 ianuarie 2001, scoaterea cărnii de vită și mânzat de pe piață are loc numai dacă eticheta conține informații care ar putea induce în eroare consumatorul într-o măsură considerabilă sau dacă nu respectă caietul de sarcini aprobat.

Articolul 10

Înregistrări

Autoritatea competentă înregistrează caietele de sarcini aprobate și, în special, fiecare operator și organizație responsabilă pentru etichetarea cărnii de vită și mânzat și corpul independent responsabil pentru controale.

Articolul 11

Comunicări

Statele membre comunică Comisiei:

(a) numele autorităților competente pentru aplicarea sistemului de etichetare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1760/2000, precum și normele de aplicare ulterioară, în special cele cu privire la controalele relevante care trebuie efectuate și sancțiunile care trebuie aplicate;

(b) o listă a tuturor indicațiilor facultative aprobate pe teritoriul lor, până la 30 septembrie 2000;

(c) o actualizare a listei prevăzute la litera (b), la fiecare trei luni.

Articolul 12

Dispoziții tranzitorii

Cu condiția ca acestea să fie în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1760/2000 și cu prezentul regulament,

(a) caietele de sarcini facultative aprobate în conformitate cu articolele 14 și 15 din Regulamentul (CE) nr. 820/97 rămân valabile;

(b) sistemul național obligatoriu de etichetare a cărnii de vită și mânzat, aprobat în conformitate cu articolul 19 alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 820/97, precum și oricare decizii ulterioare rămân valabile până la 1 ianuarie 2002.

Articolul 13

Abrogare

Regulamentul (CE) nr. 1141/97 se abrogă.

Totuși, acesta rămâne aplicabil pentru carnea provenită de la animalele sacrificate înainte de 1 septembrie 2000.

Trimiterea la regulamentul abrogat se interpretează ca o trimitere la prezentul regulament și se citește în conformitate cu tabelul de corespondență din anexă.

Articolul 14

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

Prezentul regulament se aplică pentru carnea de vită și mânzat provenită de la animale sacrificate începând cu 1 septembrie 2000.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 august 2000.

Pentru Comisie

Philippe BUSQUIN

Membru al Comisiei

ANEXĂ

Tabel de corespondență

Regulamentul (CE) nr. 1141/97	Prezentul regulament
Articolul 2	Articolul 1
—	Articolul 2
—	Articolul 3
—	Articolul 4
—	Articolul 5
Articolul 1	Articolul 6
Articolul 3	Articolul 7
Articolul 4a	Articolul 8
Articolul 4	Articolul 9
Articolul 5 alineatul (1)	Articolul 10
Articolul 5 alineatul (2)	Articolul 11
—	Articolul 12
—	Articolul 13
Articolul 6	Articolul 14